

KOBE

神戸市広報紙 やさしい日本語版 2025年12月

とくしゅう こうりいちば 【特集】小売市場



くやくしょ てつづ こそだ しえんきん
区役所の手続き、子育ての支援金など、
分からぬことがあれば、

こうべこくさい
神戸国際コミュニティーセンター
(KICC)に電話しましょう！

☎ 078-742-8721



↑ ここから
ホームページへ！



編集:神戸市地域協働局地域協働課

こうりいちば 小売市場にいらっしゃい！

こうべ いちば むかし いま
神戸の 市場は 昔から あります。今も にぎや
か です。お店の 人と 話しながら 買いものを
しましょう。

小売市場って なに？

おいしい 食べものや 生活に 必要な ものが
あります。ほかの お店には ない、特別な ものも
あります。

小売市場は どこに ある？ →

じどうほんやく み
(自動翻訳で 見ることができます)



買い物を もっと 楽しむ 方法

●お店の 人と 話して みましょう

りょうり き
●料理の ヒントを 聞きましょう

●食べものを 料理 しやすい ように して
もらい ましょう



いちばPROUD認定品とは？

こうべしこうりしじょうれんごうかい みど
神戸市小売市場連合会が 認めた
こ しょひん
41個の 商品

イベント

●いちプラ市

いんていしうひん
いちばPROUD認定商品を 買うことが
できます。

いつ: 12月13日(土)、2026年1月31日(土)

2月14日(土) 10:30~16:00

かつぎよきたの ひがしなだく めいてんかい
どこ: 活魚北野(東灘区セルバ名店会)

問: 市場連(078-341-9666)

みなとがわこうえんえき

●マルシンマルシェ in湊川公園駅

えき しょくさい か
駅で おかずや 食材を 買うことが できます。

いつ: 2026年1月13日(火)、15日(木)、16(金)

20日(火)、22日(木)、27日(火)、29日(木)

16:30~19:00

ちかてつ にしかいさつぐち
どこ: 地下鉄・湊川公園駅西改札口

いちば
問: マルシン市場(078-521-6817)

小売市場にお店を出したい人を応援します

いちば こうべしこうりしじょう
市場で お店を したい 人は 神戸市小売市場
れんごうかい そうだん
連合会に 相談するこが できます。

メール: info@ichiba-kobe.gr.jp

電話: 078-341-9666

わかもの じよせい あたら
神戸市は、若者や 女性が 新しく
ひら
お店を 開くとき、応援します。



こうべ 神戸メリケンクリスマス



たいせつ ひと かぞく いっしょ
大切な 人や 家族と 一緒に クリスマスショーを 見に行
きましょう。

ドローンショー

ひかり

たくさんの ドローンが 光の ショーを します。メリケンパークの どこからでも 見ることができます。

フード&ダイニングエリア

かいじょう あたた た もの か
会場で、温かい 食べ物を 買うこと
が できます。光る いすと テーブル
は 写真を 撮ると きれいです。



いつ:12月20日(土)~25日(木)

16:00~21:00

ドローンショー(10分間):18:00~・20:00~
どこ:メリケンパーク

イルミネーションを見に行こう

光の イベントが たくさん あります。クリスマスの 雰囲気の
まちを 歩いて すてきな 時間を 過ごしましょう。

旧居留地イルミネーション



NEW SEAPORTナイトライト



ねんまつねんし し 年末年始のお知らせ

ひ ごみの日

ごみの日は 12月26日(金)まで です。2026年は
1月5日(月)から です。

やす とくべつ
休みのあいだ、特別な ごみの日が あります。
自分の 家の ごみの 日は こちら →



大型ごみ

でんわ う つ
ホームページか 電話で 受け付けて います。

大型ごみ受付センター: 078-392-7953

じかん 時間: 9:00~16:00(月~金)

やす 休み: 12月27日(土)~2026年1月4日(日)

きゅうきゅう でんわそうだん 救急の電話相談

●救急相談ダイヤル

きゅうきゅうあんしん
(救急安心センターひょうご)

#7119 または 078-331-7119

きゅうびょうでんわそうだん
●こども急病電話相談(けがは 相談 できません)

078-891-3499

つぎ ひ
12月27日(土)15:00~次の日7:00

12月28日(日)~1月4日(日)9:00~次の日7:00

びょういん い 病院に行きたいとき

きゅう びょうき
急な 病気や けがでは ない けれど、病院に 行きた
いときは、開いている 病院を 探して
ください。

くわしくはこちら→



きゅう ねつ たいちよう わる あんしん 急な熱や体調が悪いときも安心

びょうき 病気のこどものための病児保育

こどもが 病気の とき、病院や 診療所に ある
「病児保育室」に こどもを 一時的に 預けることが
できます。

いし かんごし ほいくし あんしん
医師・看護師・保育士が いるので 安心です。



だれ 6ヶ月~小学生のこども

しがい す あず ばあい
市外に 住んで いても 預けることが できる場合が
あります。

いつ

しごと たいせつ ようじ うち
仕事や 大切な 用事で、家で こどもを みることができない とき

しはらい 支払

にち 1日 ひとり 2,000円

ひる だい だい べつ ひつよう
昼ごはん代・おやつ代は 別に 必要です



くわしくはこちら→

